



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 24 September 2024 — No. 145

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 10:01 a.m.

Moment of reflection

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 19 March 2024, on the motion moved by Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, that Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation, do now pass in principle.

At 12:00 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

Accordingly, pursuant to Standing Order 52, the debate was adjourned in the name of Ms. Prass (D'Arcy-McGee).

The proceedings resumed at 1:40 p.m.

24 September 2024

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Bogemans (Iberville) made a statement to pay tribute to Ms. Suzanne Leclerc.

Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) made a statement to pay tribute to Ms. Janyce Lauer.

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline the 40th anniversary of Organisme pour l'intégration sociale Apprenti-Loisirs.

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) made a statement to pay tribute to Sister Violaine Paradis.

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to underline the 20th anniversary of the Centre de recherche sur les biotechnologies marines.

Mr. Benjamin (Viau) made a statement to underline the 30th anniversary of the organization GO Emploi.

24 September 2024

Ms. Dorismond (Marie-Victorin) made a statement to pay tribute to Mr. Richard Desjardins.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Mr. David Price.

Mr. Carmant (Taillon) made a statement to congratulate the Ducs de Longueuil, champions of the Ligue de baseball junior élite du Québec.

Mr. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis) made a statement to congratulate the Drummondville Voltigeurs on their outstanding 2023–2024 season.

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to pay tribute to Mr. Robert Jutras.

Ms. Tremblay (Hull) made a statement to underline the 10th anniversary of the Outaouais Community Justice Center.

At 1:55 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

24 September 2024

The proceedings resumed at 2:02 p.m.

Moment of reflection

The President informed the Assembly that she had, within the prescribed time, received a request for an urgent debate from Mr. Bérubé (Matane-Matapédia). This request concerns Northvolt's decision to cut 1,600 jobs in Sweden to meet its financial obligations.

RULING FROM THE CHAIR

Jurisprudence has recognized that, in order for a request for an urgent debate to be receivable, the request must concern a specific, particularly important matter that falls under the Assembly's jurisdiction. The request must concern a sudden, acute crisis or the worsening of such a crisis. The Chair must also take into consideration whether parliamentarians have discussed the matter in question and whether there will be upcoming opportunities to do so.

In light of these criteria, and having analyzed precedents on the matter, the request of the Member of the Third Opposition Group does indeed concern a specific, particularly important matter that falls under the Assembly's jurisdiction.

However, Northvolt's announcement of plans to cut 1,600 jobs in Sweden cannot be considered a "sudden, acute crisis", as required by parliamentary jurisprudence, or a "worsening of such a crisis", as stated above.

The main receivability criterion in such circumstances consists in determining whether holding an urgent debate is required. In this regard, the circumstances must be exceptional and the subject must be important enough to justify interrupting the legislative work of the Assembly.

24 September 2024

Although Northvolt's decision may raise concerns with regard to the progress of its project in Québec, the job cuts in Sweden do not directly concern the company's activities in Québec. In the past, a situation having direct and tangible consequences on the Québec economy has been grounds for declaring a request for an urgent debate receivable; however, in this case, the consequences of Northvolt's decision on the Québec economy are currently uncertain and hypothetical. Indeed, Northvolt has said that its announcement in Sweden has no impact on the work related to the construction of its plant currently under way in the Montérégie region. Also, in similar cases that had potential economic consequences, the Chair declared the requests to be out of order, whether it be for the closure of factories or mining facilities, or the Government's participation in private companies.

Moreover, a quick review of the Question Periods of the previous two weeks shows that the Government has been questioned on the Northvolt project on numerous occasions, including on the topic of government investments, projected economic benefits, and the potential consequences of its recent restructuring. Although Question Periods are not considered to be "opportunities to discuss the matter in question" when it comes to judging the receivability of an urgent debate, since they are not debates under the strict definition of the Standing Orders, they can nevertheless be used to demonstrate that a subject has been in the news for some time. Such a finding, as is the case here, helps to illustrate that this is not a crisis that can be described as "sudden", as defined by jurisprudence.

As for whether parliamentarians have had other opportunities to discuss the matter at hand, it is worth noting that a debate upon adjournment about the instability regarding the Northvolt project was held on 17 September. The Chair has mentioned in the past that a debate upon adjournment constitutes a "circumstance that must be taken into consideration when examining the receivability of a request for an urgent debate".

Members may continue to question the Government on the Northvolt project from various angles, including Northvolt's decision to cut jobs in Sweden, at the times they are allowed to do so, such as during Oral Question Period, Debates upon Adjournment, Motions Without Notice, Business Standing in the Name of Members in Opposition, or during interpellations.

24 September 2024

The Chair cannot agree with the argument that a request for an urgent debate must be declared receivable because a parliamentary group does not have the right to an upcoming Wednesday motion or interpellation. Indeed, the assessment of upcoming opportunities to discuss a subject in the context of an urgent debate must take into consideration the opportunities the Assembly has as a whole, not those of the parliamentary group making the request. A contrary reasoning would force the Chair to declare receivable practically any request for an urgent debate made by an independent Member, as they have very few opportunities to use such measures.

Lastly, as the Assembly is only in the third week of a new sessional period, there are still plenty of upcoming opportunities to debate on the matter. Members could even do so during the week's Business Standing in the Name of Members in Opposition.

As a result, and given all the above, the request for an urgent debate must be declared out of order.

Presenting Papers

Mr. Legault, Premier, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère du Conseil exécutif.
(Sessional Paper No. 1817-20240924)

Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère des Transports et de la Mobilité durable;
(Sessional Paper No. 1818-20240924)

The 2023–2024 annual management report of the Commission des transports du Québec;
(Sessional Paper No. 1819-20240924)

24 September 2024

The 2023–2024 annual management report of the Société des traversiers du Québec;

(Sessional Paper No. 1820-20240924)

The 2024–2027 strategic plan of the Société de l'assurance automobile du Québec.

(Sessional Paper No. 1821-20240924)

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Secrétariat du Conseil du trésor.

(Sessional Paper No. 1822-20240924)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Mr. Roberge, Minister of Immigration, Francization and Integration and Minister of the French Language:

The 2023–2024 annual report on the application of the *Charter of the French language* in the bodies of the Administration with the exception of parliamentary institutions;

(Sessional Paper No. 1823-20240924)

The 2023–2024 annual report of the Office québécois de la langue française and the Commission de toponymie;

(Sessional Paper No. 1824-20240924)

The 2023–2024 annual management report of the Ministère de la Langue française;

(Sessional Paper No. 1825-20240924)

The 2023–2024 annual management report of the Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration;

(Sessional Paper No. 1826-20240924)

The 2023–2024 activity report of the Centre de la francophonie des Amériques.

(Sessional Paper No. 1827-20240924)

24 September 2024

Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère de la Culture et des Communications;

(Sessional Paper No. 1828-20240924)

The 2023–2024 annual management report of the Société de développement des entreprises culturelles;

(Sessional Paper No. 1829-20240924)

The 2023–2024 annual management report of the Musée national des beaux-arts du Québec;

(Sessional Paper No. 1830-20240924)

The 2023–2024 annual management report of the Conseil du patrimoine culturel du Québec;

(Sessional Paper No. 1831-20240924)

The 2023–2024 annual report of the Société de télédiffusion du Québec;

(Sessional Paper No. 1832-20240924)

The 2023–2024 annual report of the Conseil des arts et des lettres du Québec;

(Sessional Paper No. 1833-20240924)

The 2023–2024 annual report of the Musée de la civilisation.

(Sessional Paper No. 1834-20240924)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. Champagne Jourdain, Minister of Employment:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale;

(Sessional Paper No. 1835-20240924)

The 2023–2024 annual management report of the Commission des partenaires du marché du travail.

(Sessional Paper No. 1836-20240924)

24 September 2024

Ms. Proulx, Minister of Tourism, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère du Tourisme.
(Sessional Paper No. 1837-20240924)

Ms. Roy, Minister of Families, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Ministère de la Famille.
(Sessional Paper No. 1838-20240924)

Mr. Boulet, Minister of Labour, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Régie du bâtiment du Québec.
(Sessional Paper No. 1839-20240924)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) on admissions for students from the regions in medical programs – Question No. 132, *Order Paper and Notices* of 21 May 2024;
(Sessional Paper No. 1840-20240924)

The reply to a written question from Ms. Zaga Mendez (Verdun) on building a new elementary-high school on Île-des-Sœurs – Question No. 135, *Order Paper and Notices* of 28 May 2024;
(Sessional Paper No. 1841-20240924)

The reply to a written question from Ms. Caron (La Pinière) on private seniors' residences – Question No. 139, *Order Paper and Notices* of 29 May 2024;
(Sessional Paper No. 1842-20240924)

24 September 2024

The Government's reply to a petition tabled on 21 May 2024 by Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) on maintaining Hydro-Québec's electricity distribution and transmission monopoly and objecting to the sale of electricity between private businesses;

(Sessional Paper No. 1843-20240924)

The Government's reply to a petition tabled on 22 May 2024 by Mr. St-Pierre Plamondon (Camille-Laurin) on increasing funding and housing resources for victims of violence.

(Sessional Paper No. 1844-20240924)

The President tabled the following:

The 2023–2024 annual report of the National Assembly of Québec;

(Sessional Paper No. 1845-20240924)

A copy of the notice of motion by Ms. Rizqy (Saint-Laurent) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 25 September 2024 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1846-20240924)

Presenting Reports from Committees

Mr. Ciccone (Marquette), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, which held public hearings on 10, 11, 12, 17, 18 and 19 September 2024 within the framework of special consultations on Bill 69, An Act to ensure the responsible governance of energy resources and to amend various legislative provisions.

(Sessional Paper No. 1847-20240924)

24 September 2024

Mr. Fortin (Pontiac), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Culture and Education, which held public hearings on 17, 18, 19 and 24 September 2024 within the framework of special consultations on Bill 64, An Act to establish the Musée national de l'histoire du Québec.

(Sessional Paper No. 1848-20240924)

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which held public hearings on 18, 19 and 24 September 2024 within the framework of special consultations on Bill 67, An Act to amend the Professional Code for the modernization of the professional system and to broaden certain professional practices in the field of health and social services.

(Sessional Paper No. 1849-20240924)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Bouazzi (Maurice-Richard), together with Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the company Northvolt; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

24 September 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Roberge, Minister of Immigration, Francization and Integration, and Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), moved:

THAT the National Assembly acknowledge that certain federal political parties lack a platform in the run-up to the federal election;

THAT it ask all federal parties represented in Canada's House of Commons to state their intentions as soon as possible, with precision and figures, regarding the delegation of immigration powers and the permanent and temporary immigration levels for all of Canada.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 307 in Appendix)

Yeas: **102** Nays: **0** Abstentions: **1**

Mr. Girard, Minister of Finance, moved a motion on the real disposable income of Québec households; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Grandmont (Taschereau), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on Ville de Québec's tramway project; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

24 September 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 71, An Act to improve support for persons and to simplify the social assistance regime, the Committee on Labour and the Economy hold special consultations and public hearings on Tuesday, 8 October 2024 from 9:45 a.m. to 12:25 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; and on Wednesday, 9 October 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.; and on 10 October 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 2:00 p.m. to 4:25 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Société québécoise de la déficience intellectuelle
Réseau des carrefours jeunesse-emploi du Québec
Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes
conjugaux et familiaux
Observatoire des tout-petits
Union des consommateurs
Fédération des chambres de commerces du Québec
Collectif pour un Québec sans pauvreté
Front commun des personnes assistées sociales
Ordre des psychologues du Québec
Coalition des organismes communautaires pour le
développement de la main-d'œuvre
Réseau des services spécialisés de main-d'œuvre
Conseil du patronat du Québec
Réseau solidarité itinérance du Québec
Alliance québécoise des regroupements régionaux pour
l'intégration des personnes handicapées
Table de concertation des organismes au service des
personnes réfugiées et immigrantes
Syndicat de la fonction publique et parapublique du
Québec
Fédération québécoise de l'autisme
Direction de la santé publique de Montréal
François Blais, Full Professor, Department of Political
Science, Université Laval;

24 September 2024

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes 30 seconds to the Official Opposition and 1 minute 30 seconds to the Second Opposition Group;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 13 minutes 8 seconds to the Official Opposition and 4 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister Responsible for Social Solidarity and Community Action be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions;
- the Committee on Health and Social Services, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 66, An Act to reinforce the supervision of persons in respect of whom has been rendered a verdict of not criminally responsible by reason of mental disorder or of unfit to stand trial;

24 September 2024

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 62, An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects.

—————

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, Ms. Soucy, First Vice-President, gave the following notice:

- the Select Committee on the Impacts of Screens and Social Media on Young People’s Health and Development shall hold a public meeting to undertake the initial phase of special consultations and public hearings.

—————

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, the Assembly proceeded to hear a motion without notice.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Institutions within the framework of the consideration of Bill 72, An Act to protect consumers against abusive commercial practices and to offer better transparency with respect to prices and credit, to hold special consultations and public hearings on Wednesday, 2 October 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 1:05 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.; and on Tuesday 8 October 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 6:30 p.m.;

24 September 2024

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Option consommateurs
Sylvain Charlebois, Full Professor and Scientific Director,
Agri-Food Analytics Lab, Dalhousie University
Corporation des concessionnaires automobiles du Québec
Union des consommateurs
Marc Lacoursière, Full Professor, Faculty of Law,
Université Laval
Coalition des associations de consommateurs du Québec
Automobile Protection Association
Association Restauration Québec
Association des détaillants en alimentation du Québec
Syndicat des employé-es de la restauration de la
Confédération des syndicats nationaux;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 36 seconds to the Official Opposition, 1 minute 12 seconds to the Second Opposition Group and 1 minute 12 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 30 seconds to the Official Opposition, 3 minutes 30 seconds to the Second Opposition Group and 3 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Justice be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

24 September 2024

Notices of Proceedings in Committees

Ms. Soucy, First Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on opposition to TES Canada's wind and solar farm project in the RCMs of Mékinac and Des Chenaux and to all forms of privatization of electricity;
- the Committee on Labour and the Economy shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on maintaining and extending the CNESST's disability pensions;
- the Committee on Citizen Relations shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on a request to provide a five-year extension to the organizations of the Centre communautaire d'Ahuntsic before repossession of the premises;
- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to continue its discussion of its observations, conclusions and recommendations following the special consultations, public hearings and meetings held within the framework of the order of initiative on examining ways to facilitate organ and tissue donation, in particular the adoption of presumed consent;
- the Committee on Transportation and the Environment shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining petitions on the completion of Highway 20 from Vaudreuil-Dorion to L'Île-Perrot.

24 September 2024

Information on the Proceedings of the Assembly

Ms. Soucy, First Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 25 September 2024, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Ms. Rizqy (Saint-Laurent).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly acknowledge that the Québec government granted a 354-megawatt energy block to Swedish start-up Northvolt for its battery manufacturing plant project in the Montérégie region and that it committed nearly \$1.4 billion to the project;

THAT it take note of the financial challenges faced by Northvolt, in particular the loss of a major \$3-billion contract with BMW, problems paying suppliers, expansion projects put on hold, the refusal of two important shareholders, Volkswagen and Goldman Sachs, to invest additional funding, the Swedish government's refusal to put another cent into the project and, most recently, the bank restructuring that led to the loss of 1,600 jobs, or 20% of its workforce;

THAT it acknowledge that the Québec government forecasts that the Northvolt project in the Montérégie region will be commissioned at least 18 months late, not before 2028, and that further delays cannot be ruled out;

THAT it recall that numerous companies already established in Québec and offering lucrative employment were denied energy blocks;

THAT it acknowledge that this situation jeopardizes investments and employment in the region;

24 September 2024

THAT it recall and support the words of the President and Director General of Hydro-Québec, Mr. Michael Sabia, to the effect that it is necessary to rebalance the allocation of available megawatts to Québec companies carrying out industrial projects with an aim to decarbonize;

THAT, lastly, it ask the CAQ government to grant the 354-megawatt energy block currently allocated to the Northvolt project to other companies, while ensuring that an identical amount will be available to Northvolt in 2028 when the plant in the Montérégie region is scheduled for commissioning.

ORDERS OF THE DAY

Government Motions

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, informed the Assembly that the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, had read the following motion and recommended it for the Assembly's consideration. Accordingly, Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, moved:

THAT the National Assembly:

- I Concur in the position, justifications, clarifications and reservations expressed by the Government in its reply, tabled in the National Assembly on 17 September 2024, to the report from the Comité de la rémunération des juges (Committee) for the period 2023–2027 and to its addendum, both tabled in the National Assembly on 18 April 2024;

II Concerning Court of Québec judges:

Approve Recommendation 1 concerning salary, without admissions as to certain conclusions of the Committee, the methodology used, and the results obtained leading to the recommendations;

Approve Recommendation 2 concerning the contributory nature of additional remuneration;

Amend Recommendation 3 concerning the housing allowance for the management of the Court of Québec to provide that it take effect as of 1 July 2023.

III Concerning municipal judges:

Approve Recommendation 4 concerning salary, without admissions as to certain conclusions of the Committee, the methodology used, and the results obtained leading to the recommendations;

Approve Recommendation 5 concerning the salary of municipal judges paid on a per-sitting basis, without admissions as to certain conclusions of the Committee, the methodology used, and the results obtained leading to the recommendations;

Approve Recommendation 6 concerning the buyback of past service for municipal judges paid on a per-sitting basis upon their enrolment in the pension plan of certain Québec judges;

Approve Recommendation 7 concerning the possibility for municipal judges paid on a per-sitting basis to transfer credited service years from a public sector pension plan to the pension plan of certain Québec judges upon their enrolment.

24 September 2024

IV Concerning presiding justices of the peace:

Approve Recommendation 8 concerning salary, without admissions as to certain conclusions of the Committee, the methodology used, and the results obtained leading to the recommendations.

V Concerning all judges:

Approve Recommendation 9, subject to the requirement, under current tax rules, of creating a retirement compensation arrangement trust;

Approve Recommendation 10 concerning updates to the assumptions used for the calculation of actuarial values for the partition of a pension plan in the event of a separation;

Approve Recommendation 11 concerning cost sharing for the group insurance plan effective as of 1 January 2026;

Approve Recommendation 12 concerning the establishment of a parity insurance committee;

Reject Recommendation 13 concerning official expenses;

Approve Recommendation 14 concerning the remuneration of substitute judges sitting on a half-day basis;

Reject additional recommendation concerning representational expenses.

After debate thereon, the motion was carried.

24 September 2024

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the motion moved by Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, that Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation, do now pass in principle.

The debate was adjourned in the name of Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey).

At 6:30 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 25 September 2024 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

24 September 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Roberge, Minister of Immigration, Francization and Integration, and Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne):

(Division No. 307)

YEAS - 102

Abou-Khalil (CAQ)	Déry (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)
Allaire (CAQ)	Dionne (CAQ)	Julien (CAQ)	Prass (QLP)
Arseneau (PQ)	Dorismond (CAQ)	Labrie (QS)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rivest (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
(Orford)	Dufour (QLP)	Lakhoyan Olivier	Rouleau (CAQ)
		(QLP)	
Bernard (CAQ)	(Mille-Îles)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
Bérubé (PQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Blanchette Vézina	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
(CAQ)			
Blouin (CAQ)	Fréchette (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Simard (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Skeete (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon
			(PQ)
Bouazzi (QS)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Boulet (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Bussièrre (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	(Groulx)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	Grandmont (QS)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caron (QLP)	Gronin (CAQ)	Massé (QS)	(Hull)
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	McGraw (QLP)	Zaga Mendez (QS)
Charest (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Hébert (CAQ)	Paradis (PQ)	
Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Picard (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)	

ABSTENTIONS - 1

Chassin (IND)